

M187: Schleizer Psalmenfragmente

1r,1 [...] [gedan]ken. nach iren menichf[alde]n unrehte vertrib se. wende
 1r,2 se zürneten dich herro [uñ] [si]ch sulen fröwen alle de dir
 1r,3 getruwet. se sulen ime[r] [vr]o sin v[n]de du salt buwen
 1r,4 an in. Vnde de werdint [geh]eret an dir de dinen namen
 1r,5 minnet. wende du sege[nes] de rehten. Herro mit dinen
 1r,6 gvotin willen also mit e[ine]me scilde has du gecronet uns.
 1r,7 Dñe ne in furore. H[e]rro in dineme
 1r,8 heizen möte ne be[ref]se mich niht. noch in dineme
 1r,9 zorne ne sculdige [mi]ch niht. Genade mir herro
 1r,10 wende ich uncrefti[g] [b]in. heile mich herro wende
 1r,11 al min gebeine getröb[et] [is]. Vnde min sele harte is betröuet.
 1r,12 uñ du herro w[ie] [l]ange Bikere dich herro
 1r,13 uñ irlose mine sele. heil[e] mich dur dine genade. Wende
 1r,14 din negedenket in [de]mo dode nieman. uñ in der
 1r,15 helle wer bekennet s[ich] dir da Ich suftede arbeitsame.
 1r,16 uñ ich wasche al[ler] nahtlich min bette. uñ
 1r,17 mit minen threnen f[juh]t ich min leger. Von zorne
 1r,18 is min ouge getrö[bet]. ich bin veraldit under
 1r,19 allen minen vianden. [V]aret uon mir alle de unreht
 1r,20 wirken. wende [go]d hat gehort mines weinendes
 1r,21 stimme. God [ha]t gehort min gebet. uñ
 1r,22 hat entfangen min [gebe]t. Nu scamen sich uñ werdin

1v,1 betröuet alle mine [via]nde. se mözen sich scamen
 1v,2 unde bekeren sich harte snelliche.
 1v,3 Dñe ñs m̄s in te spaui. Herro min god dir getruwe
 1v,4 ich. genere m[ich] uor allen den de mich
 1v,5 ahten uñ irlose mich. D[az] nieman ne begrife mine
 1v,6 sele also ein lewe. dewi[le][d]az nieman nist de mich
 1v,7 irlose oder mich behalte. [H]erro min god han ich
 1v,8 diz getan. oder ist segei[n] [u]nrecht an minen handin.
 1v,9 Oder lonit ich mit [u]uele den de mir uuel
 1v,10 datin. so sal ich uon reht[e] [v]allen uor minen uianden.
 1v,11 Vnde min viant ia[ge] mine sele uñ uahe se.
 1v,12 uñ trete minen lib in de [er]den. uñ leite min ere
 1v,13 an ein gestuppe. Stant u[f] herro in dineme zorne.
 1v,14 uñ hohe dich in deme la[nd]e miner viande. Vnde
 1v,15 stant uf herro in deme g[ebo]de daz du gebude. unde

1v,16 div meninge der livte b[ege]rifet dich. Vnde dur de
 1v,17 so ganc widir in de hohi. [G][o]d vrteilet de livte. Irteile
 1v,18 mich herro nach dine[me] rehte. uñ nach miner
 1v,19 unsclut üuer|r mich. Der [su]ndere archeit wirt zeforet.
 1v,20 du god rihtes den r[eht]en du west daz herzo uñ
 1v,21 de lenden. Min helfe ist [...]st [v]on gode. der da [ge]haldit
 1v,22 de rehtis herzen si. God ist reht vrteile[re] [...]

2r,1 din [l]ob gemacchet dur dine viande. daz du zestores
 2r,2 den viant uñ den rechere. Wende ich scowe dine
 2r,3 himele daz werc diner vingere. den manin uñ daz
 2r,4 gestirne daz du gescōfes. Waz is der mennische daz
 2r,5 du sin gedenkes. oder des mannes sun daz du sin wisis.
 2r,6 Du hast in geminnerot ein luzzil binider den
 2r,7 engelen mit gufticheit uñ mit eren has du in gecronet.
 2r,8 uñ saztis in öuer din hant gewōrhte. Alle [...]

2v,1 [...] [an] daz
 2v,2 ende. uñ ir burge zestortes du. Da uerwart u[r] hugit
 2v,3 mit eime lute. uñ god belivet imer. Er machete sinen
 2v,4 stūl in demo gerihte. uñ er vrteilete de werlt mit
 2v,5 rehte. uñ de livte in der rehticheit. Vnde god wart
 2v,6 ein zofluht dem armen. uñ ein helfere in der vnbequemicheit
 2v,7 uñ in der mowicheit. Vnde nu s[ul]en
 2v,8 hofphen an dich de dinen namen bekanten. wende
 2v,9 du neuerliezes nie de dich sohten herro. Singet [...]

3r,1 mich uon den porten des dodes. daz ich alle dine predigote
 3r,2 cundige in den porten ze ierlm. Ich frowe
 3r,3 mich in dineme heile. de diete sint gesediget in deme
 3r,4 scaden den se öueten. In deme stricche daz se selue
 3r,5 macheten. so ist ir selues vōz geuangin. God wirt bekant
 3r,6 so er sin vrteil dōt. in sineme hantwerche wert
 3r,7 der sundere geuangin. De sundere wirdent alle
 3r,8 gekart in de helle. uñ alle de diete de godes uergezzent.
 3r,9 Wende des armen newirt ze ivngist niht uergezzten.
 3r,10 der armen gedult neuerwirdit niht an daz
 3r,11 ende. Stant uf herro niht negesterke der mennesche.
 3r,12 de diete werden irteilet an diner gesihte. Sezze
 3r,13 herro einen rihtere üuer se. daz se wizzen daz se
 3r,14 menneschen sint. Herro dur waz füre du so uerre.
 3r,15 du uersmahetis unsich in der ungewarsame des arbeites.
 3r,16 So der unmilte herschet so wirt enzundet
 3r,17 der arme. se werden geuangen in den raten de se gedenken.
 3r,18 Wende der sundere wirt gelouet in der ge[rung]e
 3r,19 [...]

3v,1 [...]ten. Din vrteile werden genomen uon sineme antlizze.

3v,2 allir siner viande ist er gewaldich. Wende er
 3v,3 sprach in sineme herzen. "ich newirde nimer noch nimer
 3v,4 bewegit ane vuel." Sin munt ist föl flöche unde
 3v,5 bittirnisse uñ uncuste. undir siner zungin ist arbeit
 3v,6 uñ ser. Er sizzet in der lage mit den richen tovgene.
 3v,7 daz er den unschuldigen irsla. Sin ougin warden des
 3v,8 durftigen. er laget uerholne also ein lewe öuer sineme
 3v,9 hole. Er laget daz er den armen begrife. uñ er in
 3v,10 begrife so er in zo^v ime zuhit. In sineme stricke so niderot
 3v,11 er in. er neiget sich uñ uallet so er der armen
 3v,12 wirt geweldich. Wende er sprach in sineme herzen.
 3v,13 "god hat vergezzen er hat sin antlizze uon gekart
 3v,14 daz er iriz nimer gese." Stant uf herro god bur dine
 3v,15 hant uf. daz du niht uergetes der armen.
 3v,16 Dur waz reizet der unmilte gode. er quit in sineme
 3v,17 herzen "god ne uorderot niht." Sivs du daz du der arbeit
 3v,18 uñ daz ser bedenkes. daz du se gives in dine hende.

4r,1 [...] [in] [sineme] [h]eiligen hus. der herro in deme himele is sin
 4r,2 [sedel]. [siniu] ovgen sehent an den armen. sin oucbra fra[gent]
 4r,3 [der] livte kint. God fraget den rehten uñ den
 4r,4 [...]n. der daz unreht minnet der hazzet sine
 4r,5 [sele][.] [ob]e de sundigen regenot der stric. daz fivr uñ
 4r,6 [der] [suev]el uñ der geist des ungewiteres der ist ein
 4r,7 [teil] [ir] [t]rankes. Wende god der is reht. uñ er min[net]
 4r,8 [de] [reht]heit. sin antlizze sehet de rehtheit.

4v,1 [...] [di]seme geslehte. De ubelen gent umbe. nach [diner] [her]scraf
 4v,2 has du gemenicfaldigot de livte.
 4v,3 Vsque quo dñe. Wie lange herro uergizz[es] [du] [min]
 4v,4 wie lange keres du din antlizze uon mir[.] [wie] [lan]ge
 4v,5 sezze ich den rat an mine sele. uñ daz ser [an] [min] [her]ze
 4v,6 allin dach. Wie lange irheuet sich min [viant] [över]
 4v,7 mich. sich mich an uñ hore mich min herr[o] [min]
 4v,8 god. Irluhte min ougen daz se nimer ents[lafen]

5r,1 du bist der der min erue wider sezzest. De seil fillen
 5r,2 mir an den scinberigen dingen. idoch is min erue scinhaft
 5r,3 mir. Ich spricche wol mineme drehtine der
 5r,4 mir gab uernunft. över daz biz an de naht berefsitin
 5r,5 mich mine lenden. Ich gesach an miner gesihte
 5r,6 got imer. wende er ist ze miner zesuwin daz ich ne
 5r,7 werde niht beweget. Durch daz was min herce fro
 5r,8 uñ mendite min zunge. ubir daz rowet min fleisc
 5r,9 in der hoffenunge. Wende du nelazes niht mine sele
 5r,10 in der helle. noch du nelazes niht dinen helgen
 5r,11 gesehen de zebrohenisse. Du tete mir cundich de
 5r,12 wege des lives. du salt mich eruullen mit der frowede

5r,13 dines antlizzes. imer an diner zesuswin ist div rehte lust.
 5r,14 Exaudi dñe. Herro
 5r,15 gehore min reht. uñ gedenke an min gebet.
 5r,16 mit dinen oren hore min gebet. niht mit uncustigen
 5r,17 leffesen. Von dineme antlizze cume min vrteil fure.
 5r,18 din ougen sehent de rehtheit. Du has min herce besoht.
 5r,19 uñ wisites sin des nahtes. du besohtes mich in [...]

5v,1 [...] [mine] [gen]ge an dinen phadin daz mine spor niht beweget ne
 5v,2 werden. Ich rief uñ du god gehortis mich. neige din
 5v,3 ore zo mir uñ gehore mine wort. Mache wunderlich
 5v,4 din erbarmicheit. du da beheldes de dir getruwent.
 5v,5 Behöte mich uor den de diner zesuswin wider sten. also
 5v,6 den sen des ougen. Vnder deme scaten diner fetige
 5v,7 bescirme mich uon der bosen antlizze de mich beduungen
 5v,8 hauent. Mine viande umbe standen mine sele
 5v,9 ir march besluzzen se. ir munt sprach öuermot. Se
 5v,10 wurfen mich uñ umberingeten mich. ir ougen neigeten
 5v,11 se nider in de erden. Se entfengen mich also der
 5v,12 lewe der gereit is zo deme roufe. uñ also des lewen
 5v,13 welph daz da wonit uerborgen. Stant uf herro furganc
 5v,14 in uñ verdring in. irlose mine sele uon deme unguoten.
 5v,15 uñ din suert uon den vianden diner hant.
 5v,16 Herro uon unmenigen uon der erden teile se in ir live.
 5v,17 uon dinen uerbogenen dingen ist ir vullit ir buc.
 5v,18 Se sint der kinde gesadit uñ se liezen ir alebe iren
 5v,19 luzzelin. Auer ich irschine diner gesivne mit der

6r,1 rehtheit. ich wirde gesadit so uns irschinet din guotlichkeit.
 6r,2 Diligam te dñe. Ich minne
 6r,3 dich herro min sterke. unsir herro is min
 6r,4 uestine uñ min zöfluh uñ min helfere. Min god
 6r,5 is min helfere. uñ ich getruwe ime. Er is min bescirmere
 6r,6 uñ ein horn miner heile. uñ er sal mich entfan.
 6r,7 Ich loue god uñ ich röf in ane. uñ wirde behalden uon
 6r,8 minen vianden. Mich begriffen de sere des dodes.
 6r,9 uñ de becke der ubilcheit de betruouiten mich.
 6r,10 De helle ser umbefiengen mich. uñ de stricke des dodes
 6r,11 de uerdructin mich. In miner not rief ich
 6r,12 ze unsirme herren. uñ rief ze mineme gode.
 6r,13 Do gehorte er mine stimme uon sineme heiligen
 6r,14 hus. uñ min rouf in siner gesihte ginc in sin
 6r,15 oren. Div erde wart beweget uñ irbivete. uñ de
 6r,16 fullemunt der berge sint getröuet uñ beweget. wende
 6r,17 er ist in irbolgen. In sineme zorne so steg uf der
 6r,18 rouch. uñ daz fivr entbran uon sineme antlizze. de
 6r,19 kolin wurden enzundit uon ime. Er neigete de
 6r,20 himele uñ steig nider. div finsternisse was under

6r,21 sinen fuozzen. Do steig er ubir cherubin uñ flouch.
 6r,22 er flouch ubir de uederen der winde. Vnde er sazte
 6r,23 ð finsternisse ze siner losgunge. uñ al umbe in sin
 6r,24 gezelt. díster was daz wazzer in den wolken der lufte.

6v,1 [...] in siner gesihte vergingen de wolken. beide
 6v,2 hagil unde glöte des fivres. Da donriti god uon
 6v,3 deme himele uñ der öberste dete sine stimme. hagil
 6v,4 uñ de glöte des fivres. Do sante er sin gescuzze un zeforte
 6v,5 se. er menichfaldigote de blicke uñ getróuete se.
 6v,6 Do irbarwitin sich de brunen der wazzere. uñ wurdin
 6v,7 iroffenot de fullemunt des ringes der erden. Von diner
 6v,8 berefsunge herre. uon der anblasunge des gestes
 6v,9 dines zornis. Er sante uon der hohe uñ nam mich.
 6v,10 er nam mich uon menigen wazzeren. Er irloste
 6v,11 mich uon minen starchen uianden uñ uon den de
 6v,12 mich hazzetin. wende se waren harte gesterchet
 6v,13 öbir mich. Se fure fören mich in deme dage miner
 6v,14 not. uñ god wart min scirmethe. Vnde er leite
 6v,15 mich in einen rum. uñ behelt mich wende er wolde
 6v,16 mich. Vnde god sal mir lonin nach miner rehtheit.
 6v,17 uñ nach der reinicheit miner hende so sal er mir lonin.
 6v,18 Wende ich bewarete godes wege. noch ine dete
 6v,19 uvele uon mineme gode. Wende alli sin urteile de
 6v,20 sint uor miner gesihte. uñ sin reht ne dreif ich uon
 6v,21 mir niht. Vnde sal unbewollin sin mit imo. uñ ich
 6v,22 sal mich bewaren uon mineme unrechte. Vnde god
 6v,23 sal mir lonin nach miner rehtheit. uñ na der reinichheit
 6v,24 miner hende in der gesihte siner ougen. Mit [...]

7r,1 Afferte dño. Godis kinder. bringet gode de kint
 7r,2 der wedere. Bringet gode gülliheit vñ ere bringet
 7r,3 godis namen gülliheit. ane bedet gode in sineme
 7r,4 heiligen frithoue. Godis stimme ist öuer de wazzer.
 7r,5 god der megincrefte der donrite. god ist öuer menige
 7r,6 wazzer. Godis stimme siv ist in der duginde. godis stimme
 7r,7 di ist in einer michilheite. Godis stimme zebrecchit
 7r,8 de cederboume. uñ god zebrecchet de boume libani des
 7r,9 berges. Vnde er geminnerot se also di caluer des bergis.
 7r,10 uñ er ist lieb also des einhurnin sun. Godes stimme div
 7r,11 scheidet die lohin des fivres. godes stimme di de wostine
 7r,12 zescuddit. uñ god bewegit di wostine cades. Godis
 7r,13 stimme di da gereiteget de hirze. uñ iroffenet di dicke.
 7r,14 uñ in sineme hus sulin in alli livte louen. Vnsir herro
 7r,15 heizit in buwin daz gewezzere. uñ sizzet ein herre
 7r,16 imer. God gibit di duget sineme livte. god gesegenot
 7r,17 sineme livte in deme fride.
 7r,18 Exaltabo te dñe. Ich heue dich herro wende

7r,19 du entfenge mih. noch du nefrowetis mine viande
 7r,20 öbir mih niht. Herro min god ich rief zo dir
 7r,21 uñ du helitis mih. Herro du leitis mine sele uz von
 7r,22 der helle. du beheldis mich uor den di da nider stigent
 7r,23 u[...] [...].
 7r,24 g[...] [...].

7v,1 zorn. uñ in sinen willen ist lib. Zō dem auende w[ö]ft
 7v,2 uñ an dem morgen frowede. Ich sprach do ich genoch
 7v,3 hate. "ich ne werde nimmer bewegit." Herro mit din[ē]
 7v,4 willen uerluhis du dugit miner scone. Du kartis din
 7v,5 antlize uone mir. uñ ich wart betröuit. Herro ich
 7v,6 ruofe zo dir. uñ zo mineme [gode] dinge ich. Welich nuz ist
 7v,7 an minen blöte. so ich falle nider in de
 7v,8 uerwurdinisse Wergot begehet dir de melm herr[o]
 7v,9 odir cundet er dine warheit. Do gehorte unsir herro
 7v,10 god uñ genadete mir. uñ wart min helfere. Du bekartis
 7v,11 minen woft mir ze froweden. du ze slizze minen
 7v,12 sac uñ umbefenge mih mit froweden. Daz dir
 7v,13 singe min tiurdi uñ newerde niht geruwichet m[i]ner
 7v,14 sunde. herro min god ich begihe dich imer
 7v,15 In te dñe spaui. In dir hoffete ich herro nimer newerde
 7v,16 ich geschendit. in diner rehtheit irlose mich. Neige
 7v,17 din ore zo mir zowe din daz du mich irlosist
 7v,18 W is mir ein bescirmendir god uñ ein hus der zofluhte
 7v,19 daz du mich behaldis. W ende du bist min sterke unde
 7v,20 min zofluht. uñ dur dinen namen leites du mih uñ
 7v,21 uolzuhes mih. Du leites mih uz uon deme stricke de
 7v,22 se mir uerborgin heten. wende du bist min bescirmere
 7v,23 [...]er
 7v,24 [...]te.

8r,1 [...] irluhtun[ge]
 8r,2 [...] [i]st ein
 8r,3 [...] [d]e wile
 8r,4 [...]se min
 8r,5 [...] [w]urden siech
 8r,6 [...] [min] [h]erce ne [vorhtet]
 8r,7 [...] ich getru[we]
 8r,8 [...] [v]ordere [ich]
 8r,9 [...] mines li[ves]
 8r,10 [...]se si[...]
 8r,11 [...] [in] [sinen] seliden
 8r,12 [...] [in] [der] [t]ouginu [siner] [selide]
 8r,13 [...] [u]ñ nu hat
 8r,14 [...]ch for
 8r,15 [...] des ruo[fes]
 8r,16 [...] stimme

8r,17 [...] nich.
 8r,18 [...] ich. din
 8r,19 [...] [antliz]ze uone [mir]
 8r,20 [...] [von] [dinem]e scalke
 8r,21 [...] [n]och ne

8v,1 Herro sezz[e] [...]
 8v,2 in den [...]
 8v,3 an m[...]
 8v,4 uffe m[...]
 8v,5 ich gese[he] [...]
 8v,6 Ad te d[ñe] [...]
 8v,7 ru[ofe] [ich] [...]
 8v,8 [m]ich niht [...]
 8v,9 gruoue [...]
 8v,10 ich uf [...]
 8v,11 Negif [...]
 8v,12 niht m[...]
 8v,13 [spre]chent [...]
 8v,14 [her]cen. [...]
 8v,15 dunge [...]
 8v,16 [wen]de se ne [verstanden] [...]
 8v,17 hant w[erken] [...]
 8v,18 si gesege[not] [...]
 8v,19 [mines] [gebe]tis. Go[d] [...]
 8v,20 getru[wete] [...]
 8v,21 auer m[in] [fleisch] [...]

9r,1 [...]r. du planzitis ir wurzilin i[...]
 9r,2 [...] [i]r. scate bedacte de berge. uñ [...]
 9r,3 [...]ne. Se deneten uz ir sumi'lati[n] [biz] [zo] [deme] [mere]
 9r,4 [...]z gertin biz zō deme wazzere [...]
 9r,5 iren zun. uñ se lesint alli de du ir weg gent. [...]
 9r,6 [...]z in walde der wostit se uñ ein sunderlich. [...]
 9r,7 se. God der duginde bekere dich. sih von de[me]
 9r,8 [him]ele uñ wise disis wingartin. Volmache di din [...]

9v,1 [...] [k]ante. Er karte sinen rucken [von]
 9v,2 [den] [burden][.] [sine] hende dienen ie deme corbe [in]
 9v,3 [note] [riefe] [du] [m]ih ane uñ ich irloste dich. ich g[e][horte]
 9v,4 [dich] [in] [den] [ve]rborginen des ungewiteres. ie[h]
 9v,5 [...] dich bi deme wazzere der wider rede. Hore m[ich]
 9v,6 [...] [min] uñ ich besuere dich isrl gehoris du mich so ue
 9v,7 [wirdet] [in] dir nehein god nuwe noch du nebetis an ne[heinen]
 9v,8 fremeden god Ich bin god din herre der dich [...]